


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Тюменский индустриальный университет»
Институт сервиса и отраслевого управления

УТВЕРЖДАЮ

Директор института сервиса и
отраслевого управления

 А.В. Воронин
« 19 » 09 2025 г.

ПРОГРАММА
кандидатского экзамена
«Иностранный язык (немецкий)»

Научные специальности (технические науки):

- 1.2.2. Математическое моделирование, численные методы и комплексы программ
- 1.4.12. Нефтехимия
- 1.5.15. Экология
- 1.6.15. Землеустройство, кадастр и мониторинг земель
- 2.1.2. Основания и фундаменты, подземные сооружения
- 2.1.3. Теплоснабжение, вентиляция, кондиционирование воздуха, газоснабжение и освещение
- 2.1.4. Водоснабжение, канализация, строительные системы охраны водных ресурсов
- 2.1.5. Строительные материалы и изделия
- 2.1.8. Проектирование и строительство дорог, метрополитенов, аэродромов, мостов и транспортных тоннелей
- 2.1.9. Строительная механика
- 2.3.1. Системный анализ, управление и обработка информации, статистика
- 2.3.3. Автоматизация и управление технологическими процессами и производствами
- 2.3.4. Управление в организационных системах
- 2.3.7. Компьютерное моделирование и автоматизация проектирования
- 2.4.2. Электротехнические комплексы и системы
- 2.4.5. Энергетические системы и комплексы
- 2.4.6. Теоретическая и прикладная теплотехника
- 2.5.2. Машиноведение
- 2.5.5. Технология и оборудование механической и физико-технической обработки
- 2.5.6. Технология машиностроения
- 2.5.11. Наземные транспортно-технологические средства и комплексы
- 2.5.22. Управление качеством продукции. Стандартизация. Организация производства
- 2.6.17. Материаловедение
- 2.8.2. Технология бурения и освоения скважин
- 2.8.4. Разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений
- 2.8.5. Строительство и эксплуатация нефтегазопроводов, баз и хранилищ
- 2.9.5. Эксплуатация автомобильного транспорта
- 2.10.2. Экологическая безопасность
- 2.10.3. Безопасность труда

Научная специальность (химические науки):

1.4.4. Физическая химия

Научная специальность (биологические науки):

1.5.15. Экология

Научные специальности (геолого-минералогические науки):

1.6.6. Гидрогеология

1.6.9. Геофизика

1.6.11. Геология, поиски, разведка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений

Научная специальность (архитектура):

2.1.12. Архитектура зданий и сооружений. Творческие концепции архитектурной деятельности

Научные специальности (экономические науки):

5.2.3. Региональная и отраслевая экономика (экономика промышленности)

5.2.3. Региональная и отраслевая экономика (экономика строительства и операций с недвижимостью)

5.2.6. Менеджмент

Научные специальности (социологические науки):

5.4.4. Социальная структура, социальные институты и процессы

5.4.5. Политическая социология

5.4.6. Социология культуры

5.4.7. Социология управления

Научные специальности (философские науки):

5.7.8. Философская антропология, философия культуры

5.10.1. Теория и история культуры, искусства

Научная специальность (педагогические науки):

5.8.7. Методология и технология профессионального образования

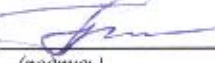
Программа рассмотрена
на заседании кафедры межкультурной коммуникации
(наименование кафедры)

Протокол № 2 от «12» сентября 2025 г.

Заведующий кафедрой  С.Д. Погорелова
(подпись)

Программа рассмотрена
на заседании кафедры иностранных языков
(наименование кафедры)

Протокол № 2 от «15» сентября 2025 г.

И.о. заведующего кафедрой  И.Г. Пчелинцева
(подпись)

Программу разработал(и):

А.С. Яковлева, доцент кафедры межкультурной
коммуникации, канд. филол. наук, доцент

Ю.В. Сурмятова, доцент кафедры иностранных языков,
канд. филол. наук, доцент


(подпись)


(подпись)

1. Цель экзамена

Цель кандидатского экзамена – определение у аспиранта/ соискателя ученой степени кандидата наук (далее- соискатель) уровня реализации практических умений и навыков профессиональной коммуникации в сфере устного и письменного общения и определение уровня сформированности общей, лингвистической, прагматической и культурной компетенций, необходимых для успешного осуществления научной деятельности в соответствующей профессиональной сфере.

Экзаменуемый должен продемонстрировать/показать:

знания

- правила речевого этикета в условиях межкультурной научной коммуникации (конференции, семинары, симпозиумы и т.д.);
- требования к оформлению научных работ на иностранном языке, принятые в международной практике
- виды и особенности письменных текстов и устных выступлений по научной и профессиональной тематике

умения

- пользоваться орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами иностранного языка во всех видах речевой коммуникации;
- строить монологическое высказывание в виде резюме, сообщения, доклада;
- вести диалог в ситуациях научного, профессионального и бытового общения;
- аудировать оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности;
- читать оригинальную научную литературу по специальности;
- применять навыки письменной речи;
- пользоваться грамматическим материалом на уровне, необходимом для правильного понимания и перевода иноязычной научной и специальной информации
- подбирать литературу по теме, составлять двуязычный словарь;
- переводить и реферировать специальную литературу;
- подготавливать научные доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы;
- объяснить свою точку зрения и рассказать о своих планах

навыки

- навыками обработки и анализа иноязычной научной и специальной литературы на иностранном языке для написания научных и специальных работ (статей, тезисов докладов, аннотаций) с целью их публикаций в зарубежных источниках
- навыками обсуждения знакомой темы, делая важные замечания и отвечая на вопросы;
- навыками создания простого связного текста по знакомым или интересующим его темам, адаптируя его для целевой аудитории

2. Содержание программы

Раздел 1. «Грамматика». Пассивный залог. Распространенные определения. Сложные предложения. Порядок слов в сложносочиненных, сложноподчиненных предложениях. Виды придаточных предложений. Порядок слов в придаточных предложениях

Раздел 2. «Лексические темы». Актуальные проблемы современной науки. Специфика научного исследования. Работа с научными аутентичными источниками и изучение передового опыта в профессиональной области.

Раздел 3. «Разговорные темы». Сфера исследования и его актуальность. Научная конференция. Обсуждение актуальности исследования. Научный эксперимент.

Раздел 4. «Письмо». Написание докладов и конспектов. Написание научной статьи.

Раздел 5. «Аудирование». Научная лексика в монологических высказываниях.

3. Письменный перевод

3.1. Методические указания для выполнения

Самостоятельный письменный перевод научных профессионально - ориентированных текстов предполагает формирование навыков перевода. Для успешного формирования навыков перевода аспиранту/соискателю необходимо овладеть:

- базовым объемом знания в области перевода научных профессионально – ориентированных текстов;
- умением различать стилистические, лексические и грамматические особенности немецкого языка, необходимые для адекватной передачи содержания профессиональных и научных текстов;
- навыком пользоваться словарями и справочной литературой.

Для успешного овладения навыками аннотационного и реферативного переводов аспиранту/ соискателю необходимо:

- овладеть необходимым объемом знаний о данных видах письменного перевода научного профессионально-ориентированного текста, различать их между собой и знать структурные, стилистические и лингвистические особенности указанных видов перевода;
- сформировать навык извлечения и переработки исходного содержания, используя приемы семантической компрессии;
- овладеть различными видами чтения (просмотровое, поисковое и т.д.).

Объём текстов для перевода – 15000 печатных знаков без пробелов.

Примерный список источников для самостоятельного письменного перевода научных профессионально - ориентированных текстов, аннотационного и реферативного переводов:

1. “Erdöl & Erdgas - Schultreff.de” (электронный ресурс <http://www.schultreff.de/>)

2. “Erdöl und Erdgas in Deutschland” (электронный ресурс <http://www.erdoelerdgasdeutschland.wordpress.com/>)

3. “Philosophie Magazin | Für die großen und kleinen Fragen des Lebens” (электронный ресурс philomag.de/)
4. “Wirtschaft - SPIEGEL ONLINE - Nachrichten” (электронный ресурс <http://www.spiegel.de/wirtschaft/>)
5. “Maschinenbau in Zahl und Bild 2013 - VDMA” (электронный ресурс <http://www.vdma.org/documents/>)
6. “Die kontinentale Tiefbohrung bei Windischeschenbach (KTB) - VFVG ” (электронный ресурс <http://www.vfvg-weiden.de/ktb.htm>)
7. “News aus Forschung/Technik/Kultur/Natur - bild der wissenschaft” (электронный ресурс <http://www.wissenschaft.de/>)
8. “Automobilbau: Die überschätzte Schlüsselindustrie | ZEIT ONLINE” (электронный ресурс <http://www.zeit.de/online/>)
9. “Technik - Wissen - FOCUS Online” (электронный ресурс www.focus.de/wissen/technik/)
10. “Neue Computer-Technologie setzt auf Kohlenstoff statt Silizium” (электронный ресурс <http://www.pcwelt.de/>)

3.2. Требования к оформлению письменного перевода

Обязательным условием допуска к кандидатскому экзамену по дисциплине «Иностранный язык» является подготовленный аспирантом/соискателем письменный перевод научной статьи по научной специальности с немецкого языка на русский язык (объем оригинального текста 15 000 печатных знаков без пробелов).

Научную статью для письменного перевода по научной специальности диссертационного исследования с немецкого языка на русский язык аспирант/соискатель подбирает самостоятельно и согласовывает с преподавателем, реализующим подготовку к кандидатскому экзамену по немецкому языку.

При выборе научной статьи необходимо руководствоваться, прежде всего, его аутентичностью (статья должна быть напечатана в реферируемых научных журналах; монография - в ведущих научных издательствах мира. Год издания не должен превышать 5 лет. Содержание статьи должно соответствовать научной специальности и стиль статьи должен быть научным. Статья не должна иметь русского эквивалента.

Оформление:

- перевод выполняется на листах бумаги формата А4;
- текст размещается на одной стороне листа;
- текст набирается на компьютере шрифтом Times New Roman;
- размер шрифта – 14 пт;
- межстрочный интервал – 1,5 пт;
- цвет шрифта – черный;
- поля: левое – 3 см, правое – 2 см, верхнее – 2 см, нижнее – 2 см;
- сноски постраничные или концевые согласно ГОСТу Р 7.0.100-2018;
- подчеркивать заголовки и переносить слова в заголовке не допускается;

- страницы перевода брошюруются и нумеруются арабскими цифрами с соблюдением сквозной нумерации по всему тексту. Нумерация начинается со 2 страницы, включая титульный лист.

Перевод сдается в папке, оформленной следующим образом:

- титульный лист (для аспирантов - Приложение 1; для соискателей – Приложение 2);
- перевод научной статьи;
- копии страниц оригинала, использованных для перевода;
- список использованной литературы (словари, пособия, учебники, энциклопедии, электронные ресурсы), используемой при переводе, оформленный в соответствии с ГОСТом Р 7.0.100-2018.

3.3. Критерии и показатели, используемые при оценивании письменного перевода

Проверку подготовленного письменного перевода проводят:

- научный руководитель (для аспирантов), который осуществляет первичную экспертизу;
- преподаватели кафедр иностранных языков или межкультурной коммуникации, за которыми закреплена соответствующая нагрузка, выставляют оценку по системе «зачтено - не зачтено».

Таблица 1

Критерии и показатели, используемые при оценивании письменного перевода

Критерии	Показатели
«Зачтено»	Перевод полный. Аспирант/ соискатель адекватно передает все коммуникативные задачи, совершает все необходимые переводческие трансформации. Текст перевода связный, «звучит» естественно. Адекватно применены лексико-грамматические средства, их диапазон широк. Языковые ошибки незначительны. Адекватно переданы функционально-стилистические особенности текста. Не нарушается сочетаемость слов, характерная для языка перевода. Правильно переведены термины. Перевод и оформление в соответствии с требованиями. Аспирант/ соискатель демонстрирует устойчивые переводческие навыки
«Не зачтено»	Полный перевод составляет менее 100%. Содержание переводимого текста не соответствует оригинальному тексту и содержит многочисленные искажения смысла текста; неверно выбраны соответствия, нарушены законы узуса перевода

4. Примерный перечень заданий для подготовки к кандидатскому экзамену

Кандидатский экзамен по иностранному языку (немецкому) проводится в два этапа: на первом этапе аспирант/ соискатель выполняет письменный перевод научной статьи по научной специальности диссертационного исследования с немецкого языка на русский язык. Объем оригинального текста – 15 000 печатных знаков.

Успешное выполнение письменного перевода научной статьи по научной специальности является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается по системе «зачтено-не зачтено».

Второй этап экзамена включает в себя три задания:

Задание 1. Изучающее чтение оригинального текста по научной специальности и передача его содержания на немецком/русском языке в форме резюме.

Объем оригинального текста 2500-3000 печатных знаков без пробелов. Время выполнения работы – 45-60 минут. Форма выполнения: передача извлеченной информации осуществляется на немецком языке (отрасли наук: педагогические, философские) или на языке обучения (отрасли наук: технические, химические, геолого-минералогические, социологические, экономические, архитектура, биологические).

Задание 2. Ознакомительное чтение оригинального текста по научной специальности и его аннотирование на немецком/русском языке.

Объем оригинального текста 1000-1500 печатных знаков без пробелов. Время выполнения – 2-3 минуты. Форма выполнения: передача извлеченной информации на иностранном языке (отрасли наук: педагогические, философские) или на языке обучения (отрасли наук: технические, химические, геолого-минералогические, социологические, экономические, архитектура, биологические).

Задание 3. Собеседование на немецком языке по вопросам, связанным с научной деятельностью и проблематикой исследования на основе следующих разговорных тем: сфера исследования и его актуальность, научная конференция, обсуждение актуальности исследования, научный эксперимент.

4.1. Форма проведения кандидатского экзамена: *письменно и устно*.

4.2. Критерии оценивания степени полноты и качества освоения программы

1. Изучающее чтение оригинального текста по научной специальности и передача его содержания на немецком/русском языке в форме резюме.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения автора, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

Таблица 2

Оценка	Критерии оценки
«Отлично»	Перевод выполнен в полном объеме (100%). Аспирант/соискатель адекватно передает все коммуникативные задачи, совершает все необходимые переводческие трансформации. Текст перевода связный, «звучит» естественно. Адекватно применены лексико-грамматические средства, их диапазон широк. Языковые ошибки несущественны. Адекватно переданы функционально-стилистические особенности текста. Не нарушается сочетаемость слов, характерная для языка

	перевода. Правильно переведены термины. Аспирант/соискатель демонстрирует устойчивые переводческие навыки
«Хорошо»	Перевод выполнен в полном объеме (100%). Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности. Переводческие трансформации в основном совершены. Текст перевода связный, однако его восприятие затруднено из-за неправильно выбранного соответствия и нарушения законов сочетаемости языка перевода. Встречаются отдельные нарушения функционально-стилистических особенностей текста. Термины в основном переведены верно
«Удовлетворительно»	Текст переведен не в полном объеме. Не полностью передан смысл текста на язык перевода. Перевод содержит большое количество грамматических, лексических ошибок, искажающих смысл оригинального текста. Отсутствует попытка передать функционально-стилистические особенности текста
«Неудовлетворительно»	Текст переведен не в полном объеме. Содержание переводимого текста не передано. Текст перевода содержит многочисленные искажения смысла текста оригинала; неверно выбраны соответствия, нарушены законы сочетаемости языка перевода

2. Ознакомительное чтение оригинального текста по научной специальности и его аннотирование на немецком/русском языке.

При беглом поисковом или просмотрном чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявлять основные положения текста автора.

Таблица 3

Оценка	Критерии оценки
«Отлично»	Ответ аспиранта/ соискателя соответствует теме текста, информативен, полностью раскрывает содержание текста; передача содержания текста сопровождается аргументами, высказывание связное и целостное; аспирант/ соискатель использует разные средства для выражения одной и той же мысли; высказывание структурно организовано, синтаксически связно и соответствует морфологическому оформлению языковых единиц в рамках отобранной схемы; речь отличается словарным разнообразием, большим количеством придаточных предложений, синтаксических конструкций и подвижностью
«Хорошо»	Перевод в основном отражает содержание оригинального текста. Изложение полное, хотя не все существенные положения оригинала отражены. Стил ь изложения соблюден, хотя имеются некоторые погрешности в передаче терминов. Структура перевода выдержана, основные выводы сделаны
«Удовлетворительно»	Перевод недостаточно отражает содержание оригинальной статьи. Изложение неполное, имеются случаи нарушения стилия изложения, не используется единая терминология.

	Аспирант/ соискатель не демонстрирует сформированного умения выделять основные мысли и факты, находить логические связи в тексте, исключать избыточную информацию. При этом структура резюме соблюдена
«Неудовлетворительно»	Передано менее 50% содержания. Текст резюме не отражает содержания оригинальной статьи. Не соблюден стиль изложения, не используется единая терминология. Аспирант/ соискатель не демонстрирует умения выделять смысловые блоки в тексте оригинала, основные мысли и факты, находить логические связи, группировать и объединять положения по принципу общности

3. Собеседование на немецком языке по вопросам, связанным с научной деятельностью и проблематикой.

На кандидатском экзамене аспирант/ соискатель должен продемонстрировать владение монологической и диалогической речью на немецком языке в ситуациях профессионального общения в пределах программных требований.

Объем высказывания в виде доклада 3-5 минут.

Ответы на вопросы экзаменаторов и участие в обсуждении научной проблемы. При беседе с экзаменаторами на немецком языке по вопросам, связанным с научной работой аспиранта/ соискателя, оцениваются сформированные устно-речевые умения и навыки подготовленной и спонтанной речи на иностранном языке на узко специальные темы, связанные с диссертационным исследованием, а также участие в обсуждении вопросов, связанных с научной деятельностью.

Таблица 4

Оценка	Критерии оценки
«Отлично»	Аспирант/ соискатель демонстрирует сформированное умение вести беседу, давая как фактическую информацию, так и свои комментарии по излагаемой проблеме. Речь выразительна и понятна. Если отвечающий допускает ошибку, то исправляет ее самостоятельно. Аспирант/ соискатель демонстрирует умение точно и правильно использовать сложные грамматические конструкции. Свободно оперирует терминами, общенаучной лексикой и демонстрирует достаточный уровень сформированности лексических навыков. Темп речи близок к естественному, объем высказывания соответствует программным требованиям.
«Хорошо»	Аспирант/ соискатель демонстрирует хороший уровень понимания вопросов, хотя иногда их приходится повторять. Он достаточно свободно ведет беседу, излагая не только факты, но и свое мнение по теме. Владеет техникой ведения беседы, но не всегда следит за собеседником, ему не всегда удается отреагировать на изменение речевого поведения партнера. Ошибки отсутствуют в 75% объема речи и не мешают осуществлению коммуникации. Высказывания состоят из коротких предложений со ссылками и

	комментариями по данной проблематике. Используется разнообразная лексика и грамматические структуры.
«Удовлетворительно»	Аспирант/ соискатель показывает общее понимание вопроса собеседника. Аспирант/ соискатель может определить необходимость той или иной информации и выразить свое мнение, однако использует упрощенные лексико-грамматические структуры для выражения своих мыслей. Аспирант/ соискатель в состоянии использовать только очень ограниченный лексический запас, который необходим для обсуждения темы. Ему необходимы объяснения и пояснения отдельных вопросов. Его ответы просты и нерешительны. Темп речи медленный, часто допускаются неоправданные паузы. В речи нарушена логика, недостаточно аргументов для доказательства выдвигаемых тезисов, легко сбивается на заученный текст
«Неудовлетворительно»	Аспирант/ соискатель не демонстрирует понимание вопросов экзаменаторов, не способен определить необходимость той или иной информации и выразить свое мнение. Речь содержит значительное количество лексических и грамматических ошибок, препятствующих или прекращающих коммуникацию. Отвечающий не демонстрирует способности самостоятельно построить высказывание и привести необходимые аргументы. Речевое поведение не приемлемо

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение программы

5.1. Перечень рекомендуемой литературы представлен в Приложении 3.

5.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

- Мультитран, словарь онлайн – <http://www.multitrans.ru>
- Официальный сайт Европейского содружества – <http://ec.europa.eu>
- Электронный каталог/Электронная библиотека ТИУ <http://webirbis.tsogu.ru/>
- Цифровой образовательный ресурс – библиотечная система IPR SMART — <https://www.iprbookshop.ru/>
- Электронно-библиотечная система «Консультант студента» www.studentlibrary.ru
- Электронно-библиотечная система «Лань» <https://e.lanbook.com>
- Образовательная платформа ЮРАЙТ www.urait.ru
- Научная электронная библиотека ELIBRARY.RU <http://www.elibrary.ru>
- Национальная электронная библиотека (НЭБ)
- Библиотеки нефтяных вузов России :

- Электронная нефтегазовая библиотека РГУ нефти и газа им. Губкина <http://elib.gubkin.ru/>
- Электронная библиотека Уфимского государственного нефтяного технического университета <http://bibl.rusoil.net/>
- Библиотечно-информационный комплекс Ухтинского государственного технического университета УГТУ <http://lib.ugtu.net/books>

Образец оформления титульного листа письменного перевода для аспирантов

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ТЮМЕНСКИЙ ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

(наименование кафедры, на которой преподается дисциплина «Иностранный язык»)

ПИСЬМЕННЫЙ ПЕРЕВОД
по дисциплине «Иностранный язык»
(немецкий язык)

тема: *«указывается тема научной статьи (на иностранном языке)»*
(указывается отрасль наук)

Выполнил: аспирант группы _____
(аббревиатура группы)
Фамилия Имя Отчество
(подпись, дата)

Форма обучения: Очная
Научная *Шифр и наименование научной*
специальность: *специальности*

Научный *Фамилия И.О.,*
руководитель: *ученая степень, ученое звание*

(подпись, дата)
Проверил: *Фамилия И.О. преподавателя*
немецкого языка
ученая степень, ученое звание

(подпись, дата)

Тюмень 20____

Образец оформления титульного листа письменного перевода для соискателей

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ТЮМЕНСКИЙ ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

(наименование кафедры, на которой преподается дисциплина «Иностранный язык»)

ПИСЬМЕННЫЙ ПЕРЕВОД
с иностранного языка
(немецкий язык)

тема: *«указывается тема научной статьи (на иностранном языке)»*
(указывается отрасль наук)

Выполнил: соискатель ученой степени кандидата наук
Фамилия Имя Отчество

Научная *Шифр* и *наименование* научной
специальность: *специальности*

Проверил: *Фамилия И.О. преподавателя немецкого*
языка
ученая степень, ученое звание

(подпись, дата)

Тюмень 20____

Список рекомендуемой литературы

Программа кандидатского экзамена «Иностранный язык (немецкий)»

Научная специальность 1.2.2. Математическое моделирование, численные методы и комплексы программ, 1.4.4. Физическая химия, 1.4.12. Нефтехимия, 1.5.15. Экология, 1.6.6. Гидрогеология, 1.6.9. Геофизика, 1.6.11. Геология, поиски, разведка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений, 1.6.15. Землеустройство, кадастр и мониторинг земель, 2.1.2. Основания и фундаменты, подземные сооружения, 2.1.3. Теплоснабжение, вентиляция, кондиционирование воздуха, газоснабжение и освещение, 2.1.4. Водоснабжение, канализация, строительные системы охраны водных ресурсов, 2.1.5. Строительные материалы и изделия, 2.1.8. Проектирование и строительство дорог, метрополитенов, аэродромов, мостов и транспортных тоннелей, 2.1.9. Строительная механика, 2.1.12. Архитектура зданий и сооружений. Творческие концепции архитектурной деятельности, 2.3.1. Системный анализ, управление и обработка информации, статистика, 2.3.3. Автоматизация и управление технологическими процессами и производствами, 2.3.4. Управление в организационных системах, 2.3.7. Компьютерное моделирование и автоматизация проектирования, 2.4.2. Электротехнические комплексы и системы, 2.4.5. Энергетические системы и комплексы, 2.4.6. Теоретическая и прикладная теплотехника, 2.5.2. Машиноведение, 2.5.5. Технология и оборудование механической и физико-технической обработки, 2.5.6. Технология машиностроения, 2.5.11. Наземные транспортно-технологические средства и комплексы, 2.5.22. Управление качеством продукции. Стандартизация. Организация производства, 2.6.17. Материаловедение, 2.8.2. Технология бурения и освоения скважин, 2.8.4. Разработка и эксплуатация нефтяных и газовых месторождений, 2.8.5. Строительство и эксплуатация нефтегазопроводов, баз и хранилищ, 2.9.5. Эксплуатация автомобильного транспорта, 2.10.2. Экологическая безопасность, 2.10.3. Безопасность труда, 5.2.3. Региональная и отраслевая экономика (экономика промышленности), 5.2.3. Региональная и отраслевая экономика (экономика строительства и операций с недвижимостью), 5.2.6. Менеджмент, 5.4.4. Социальная структура, социальные институты и процессы, 5.4.5. Политическая социология, 5.4.6. Социология культуры, 5.4.7. Социология управления, 5.7.8. Философская антропология, философия культуры, 5.8.7. Методология и технология профессионального образования, 5.10.1. Теория и история культуры, искусства

№ п/п	Название учебного, учебно-методического издания, автор, издательство, вид издания, год издания	Количество экземпляров в БИК	Наличие электронного варианта в ЭБС (+/-)
1.	Зольникова, Ю. В. Немецкий язык для аспирантов. Deutsch für Aspiranten: учебно-методическое пособие для практических занятий для аспирантов, обучающихся по всем направлениям очной и заочной форм обучения / Ю. В. Зольникова; ТИУ. - Тюмень: ТИУ, 2017. - 84 с. - Электронная библиотека ТИУ. – Текст: непосредственный.	6+ЭР*	+
2.	Иностранный язык (немецкий): методические указания по подготовке к практическим занятиям для аспирантов всех научных специальностей / ТИУ; сост. Ю.В. Сурмятова. - Тюмень: ТИУ, 2024. - 16 с. - Электронная библиотека ТИУ.	ЭР*	+
3.	Иностранный язык (немецкий): методические указания по организации самостоятельной работы для аспирантов всех научных специальностей / ТИУ; сост. Ю.В. Сурмятова. - Тюмень: ТИУ, 2024. - 16 с. - Электронная библиотека ТИУ.	ЭР*	+
4.	Молодых-Нагасва, Е. Г. Немецкий язык: грамматика: учебное пособие / Е. Г. Молодых-Нагасва; ТюмГНГУ. - Тюмень: ТюмГНГУ, 2012. - 112 с.: ил., табл. - Электронная библиотека ТИУ	45+ЭР*	+
5.	Потёмина, Т. А. Немецкий язык для аспирантов. Адаптивный курс: практическое пособие / Т. А. Потёмина. - Калининград: Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2011. - 134 с. - URL: http://www.iprbookshop.ru/23807.html	ЭР*	+

№ п/п	Название учебного, учебно-методического издания, автор, издательство, вид издания, год издания	Количество экземпляров в БИК	Наличие электронного варианта в ЭБС (+/-)
6.	Фурер, О. В. Phonetik. Lexik. Übungen. Lesetexte. учебное пособие по немецкому языку: учебное пособие / О. В. Фурер; составитель О. В. Фурер. — Самара: ПГУТИ, 2018. — 186 с. — Текст: электронный // Лань: электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/182397	ЭР*	+
7.	Яковлева, А. С. Peter Ivanov reist nach Deutschland : учебное пособие [по немецкому языку для практической и самостоятельной работы обучающихся всех направлений] / А. С. Яковлева, Н. О. Ахильгова, Ю. В. Бутина. - ТИУ, 2018. - 72 с. – Электронная библиотека ТИУ	11+ЭР*	+

ЭР* – электронный ресурс для автор. пользователей доступен через Электронный каталог/Электронную библиотеку ТИУ <http://webirbis.tsogu.ru/>

Согласовано:

Библиотечно-издательский комплекс

